



T a r y f a w ł a s n a
przewozu osób na trasach

Usedomer Bäderbahn GmbH (UBB)

ważna od dn. 01 lutego 2008 roku

- taryfa z dn. 01 maja 2006 roku traci tym samym ważność -

Cena: 2,50 € (w internecie dostępna bezpłatnie)

Wydawca:
Usedomer Bäderbahn GmbH (UBB)
Am Bahnhof 1
17424 Seebad Heringsdorf
Niemcy

Zmiany i uzupełnienia

publikacja nr	opublikowane w TVA nr	ważne od	zarys treści	poprawione	
				dn.	przez
1	49/2007	01.02.2008	nowe wydanie		
2	40/2008	20.09.2008	uwzględnienie nowego odcinka linii kolejowej do stacji Świnoujście Centrum	29.08.08	UBB
3	11/2009	03.03.2009	zmiana kursu walutowego	03.03.09	UBB
4	21/2009	01.07.2009	oferty specjalne, przyjmowanie waluty obcej, bilety roczne, bilety pracownicze wzgl. robocze (Jobticket), bilety abonamentowe	12.03.09	UBB
5	34/2009	29.07.2009	prawa pasażerów w Unii Europejskiej	24.06.09	UBB
6	53/1/2/2010	15.12.2009	osoby niepełnosprawne	15.12.09	UBB
7	14/2011	01.06.2011	przewóz rowerów, nowy przystanek "Neu Pudagla"	01.02.11	UBB
8	30/2011	01.09.2011	przepisy regulujące przewóz osób niepełnosprawnych	17.06.11	UBB

Spis treści

	Skróty	strona 5
I	<u>Warunki przewozu</u>	strona 6
II	<u>Przepisy taryfowe</u>	strona 6
1.	Ogólne przepisy taryfowe	strona 6
1.1	Zakres korzystania	strona 6
1.2	Bilety	strona 7
1.2.1	Okres ważności biletów	strona 8
1.3	Oplata za przejazd	strona 8
1.3.1	Podwyższona opłata za przejazd	strona 8
1.3.2	Opłata za wydanie biletu w pociągu	strona 8
1.3.3	Rezygnacja z podwyższonej opłaty za przejazd i opłaty za wydanie biletu w pociągu	strona 8
1.3.4	Klasa przejazdu	strona 8
1.4	Bilety przypisane do danej osoby	strona 8
1.5	Płatności uiszczane w obcej walucie	strona 9
1.6	Wzajemna komunikacja kolejowa z DB AG	strona 9
2.	<u>Przepisy taryfowe dla poszczególnych ofert (Züssow - Wolgast - Zinnowitz - Ahlbeck Grenze - Swinoujście Centrum i Zinnowitz-Peenemünde)</u>	strona 10
2.1	Nieodpłatny przewóz	strona 10
2.1.1	Nieodpłatny przewóz zwierząt	strona 11
2.1.2	Warunki przewozu zwierząt	strona 11
2.1.3	Odpłatny przewóz zwierząt	strona 11
2.2	Bilety jednorazowe	strona 11
2.3	Bilet rodzinny UBB „Usedom“ (Uznam)	strona 12
2.4	Bilet rodzinny UBB + rowery „Usedom Rad“	strona 12
2.5	Bilet całodzienny UBB „Usedom“	strona 12
2.6	Bilet całodzienny UBB + rowery „Usedom Rad“	strona 12

2.7	Bilety tygodniowe	strona 13
2.7.1	Bilet tygodniowy „Usedom“	strona 13
2.7.2	Bilet tygodniowy Senior „Usedom“	strona 13
2.7.3	Bilet tygodniowy Junior „Usedom“	strona 13
2.8	Bilety miesięczne	strona 13
2.8.1	Bilet miesięczny „Usedom“	strona 13
2.8.2	Bilet miesięczny Senior „Usedom“	strona 14
2.8.3	Bile miesięczny Junior „Usedom“	strona 14
2.9	Bilety roczne	strona 14
2.9.1	Bilet roczny „Usedom“	strona 14
2.9.2	Bilet roczny Senior „Usedom“	strona 15
2.9.3	Bilet roczny Junior „Usedom“	strona 15
2.9.4	Bilet roczny Junior + rower „Usedom Rad“	strona 16
2.9.5	Utrata i zwrot biletów rocznych	strona 16
2.10	Bilety abonamentowe	strona 17
2.11	Bilet pracowniczy (Job-Ticket) „Usedom“	strona 17
2.12	Podróże grupowe	strona 17
2.12.1	Uprawnieni	strona 17
2.12.2	Opłata za przejazd	strona 17
2.12.3	Anulowanie/wymiana/zwrot	strona 18
2.12.4	Okres ważności biletów	strona 18
2.12.5	Rezerwacja	strona 18
2.13	Bilety rowerowe	strona 18
2.13.1	Przepisy ogólne	strona 18
2.13.2	Bilet całodzienny rowerowy „Usedom“	strona 18
2.14	Zwrot opłaty za bilet	strona 19
III	<u>Prawa pasażerów</u>	strona 20
Załącznik 1	Odległości taryfowe od stacji przejściowej DB AG	strona 23
Załącznik 2	Cennik biletów jednorazowych i grupowych	strona 24
Załącznik 3	Cennik biletów czasowych i sieciowych „Usedom“	strona 25
Załącznik 4	Wykaz stref cenowych	strona 26
Załącznik 5	Warunki korzystania z biletów abonamentowych (biletów czasowych na 12 kolejno po sobie następujących miesięcy)	strona 27

Skróty

DB AG	Deutsche Bahn AG (Kolej Niemiecka Spółka Akcyjna)
Tfv	Wykaz taryfowy
TVA	Wykaz taryfowy i komunikacyjny dla ruchu pasażerskiego, bagażowego i przewozu towarowego Kolei Komunikacji Publicznej na terenie Republiki Federalnej Niemiec
UBB	Usedomer Bäderbahn GmbH (Uznamska Kolej Kąpieliskowa Sp. z o.o.)
GTV	Taryfa zbiorowa Wspólnoty Taryfowej Pomorza Przedniego

I Warunki przewozu

Jeżeli w taryfie nie przewidziano inaczej, na trasach Usedomer Bäderbahn GmbH obowiązują warunki przewozu osób i bagażu, jak również bagażu podręcznego oraz zwierząt określone Przepisami ruchu kolejowego (Eisenbahn-Verkehrsordnung).

Wydania taryfy wraz z ukazującymi się suplementami ogłaszane będą zgodnie z przepisami Ustawy o ogłaszaniu rozporządzeń z dn. 30.01.1950 roku dotyczących Wykazu taryfowego i komunikacyjnego (TVA) Kolei Komunikacji Publicznej na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Zmiany o treści materialnej zaznaczone zostaną w suplementach za pomocą pionowych kresek na marginesie.

II Przepisy taryfowe

1. Ogólne przepisy taryfowe

1.1 Zakres korzystania

Taryfa przewozu osób Usedomer Bäderbahn GmbH (UBB) obowiązuje na następujących relacji :

**Züssow - Wolgast - Zinnowitz - Ahlbeck Grenze - Świnoujście Centrum
Zinnowitz - Peenemünde**

1.2 Bilety

Pomiędzy stacjami UBB wydawane są następujące **bilety jednorazowe**:

- bilety jednorazowe w taryfie normalnej i ulgowej dla dzieci
- bilety jednorazowe w taryfie ulgowej BahnCard 25/50 oraz Aktions - BahnCard 25 ze zniżką 50 % od 6-tej strefy cenowej
- bilety grupowe

Ponadto wydawane są następujące **bilety sieciowe „Usedom“**:

- bilety całodzienne, takie jak UBB – bilet całodzienny „Usedom“, UBB – bilet całodzienny + rowery „Usedom Rad“, UBB – bilet rodzinny „Usedom“ jak również UBB – bilet rodzinny + rowery „Usedom Rad“
- bilety tygodniowe „Usedom“
- bilety Senior i Junior „Usedom“
- bilety miesięczne „Usedom“
- bilety miesięczne Senior i Junior „Usedom“
- bilety roczne „Usedom“
- bilety roczne Senior i Junior „Usedom“
- bilety roczne Junior + rower „Usedom Rad“
- bilety abonamentowe „Usedom“, Senior „Usedom“ i Junior „Usedom“
- bilet pracowniczy (Job-Ticket) „Usedom“
- bilety całodzienne rowerowe

Ponadto dla sieci tras Usedomer Bäderbahn (UBB) pomiędzy stacjami Züssow, Ahlbeck Grenze i Świnoujście Centrum oraz stacjami Zinnowitz i Peenemünde obowiązują następujące bilety na przejazd:

- **legitymacje uprawnienia dla rodzin wojskowych i legitymacje pełniących zastępczą służbę cywilną** uprawniające do przejazdu w ramach połączenia wpisanego i potwierdzonego przez urząd
- **przejazdy służbowe Bundeswehry** według danych zawartych w wezwaniu do wojska lub piśmie Bundeswehry uwzględniającym zmiany
- **oferta specjalna dla grup sportowych** uprawniająca do zniżki 50 % na taryfę grupową przy przedłożeniu wniosku z Powiatowego Związku Sportowego.
- **bilet dla uczniów w czasie ferii (Schüler-Ferien-Ticket Mecklenburg-Vorpommern)**

Bilety uznawane przez Usedomer Bäderbahn GmbH, ale nie sprzedawane to:

- **oferty specjalne DB AG, takie jak np. Ostsee-Ticket, Schleswig-Holstein-Ticket**
- **bilety służbowe DB - GKA**
- **Kur-Großkunden-Ticket (Kur-GKT)**
- **BahnCard 25/50/100 oraz Aktions - BahnCard25**

Wydanie biletów przejściowych taryfy gotówkowej do Taryfy zbiorowej Wspólnoty Taryfowej Pomorza Przedniego (linia Züssow - Greifswald - Stralsund – Barth) jest możliwe. Zniżka z BahnCard na bilet w relacji bezpośredniej wynosi z reguły 25%. Dokładne regulacje zawarte zostały w Taryfie zbiorowej Wspólnoty Taryfowej Pomorza Przedniego (GTV), Tfv 632.

1.2.1 Okres ważności biletów

Okres ważności biletów ustanowiony jest według przepisów taryfowych UBB. Prawo do otrzymania biletu w Kasie biletowej wygasa na pięć minut przed odjazdem pociągu.

1.3 Opłata za przejazd

Opłaty za przejazd na bilecie jednorazowym i grupowym liczone są wg **odległości taryfowych** i zostały przedstawione w **Załączniku 4** jako Wykaz stref cenowych. Stacje Wolgast, Wolgast Hafen, Wolgaster Fähre, Ückeritz i Neu Pudagla, Heringsdorf Neuhof i Seebad Heringsdorf oraz Ahlbeck Ostseetherme, Seebad Ahlbeck i Ahlbeck Grenze podlegają tej samej taryfie co stacje Wolgast, Ückeritz, Heringsdorf i Ahlbeck. Na biletach przejazdu z mobilnego terminalu zachowane zostają nazwy stacji kolejowych.

Opłaty za przejazd w pojedynczych strefach cenowych dla biletów jednorazowych i grupowych zawarte zostały w Cenniku biletów jednorazowych i grupowych stanowiących Załącznik 2, zaś opłaty za przejazd dla ofert biletów czasowych i sieciowych „Usedom“ przedstawione zostały w Załączniku 3.

Bilety całodzienne, tygodniowe i miesięczne starej taryfy nabyte w przedsprzedaży do dn. 31.01.2008 roku ważne są na zasadach starej taryfy w okresie ważności wydrukowanym na bilecie. Od dn. 31.03.2008 roku tracą swą ważność. Bilety roczne i pracownicze (Job-Tickets) ważne są nadal na zasadach starej taryfy w okresie ważności wydrukowanym na bilecie. Wyklucza się wymianę, przyjęcie zwrotu bądź zwrot ceny dla starych biletów!

1.3.1 Podwyższona opłata za przejazd

Podwyższona opłata za przejazd w **wysokości 40,00 €** pobierana jest, gdy:

- Podróżny, mimo otwartej kasy biletowej, od rozpoczęcia podróży nie może okazać ważnego biletu i *nie* zameldował się u załogi pociągu.

1.3.2 Opłata za wydanie biletu w pociągu

Podwyższona opłata za przejazd ulega obniżeniu do sumy opłaty za wydanie biletu w pociągu, jeżeli Pasażer:

- **bez wezwania** zgłosił załodze pociągu, że nie posiada ważnego biletu
- bezzwłocznie zapłaci opłatę za wydanie biletu w pociągu.

Opłata za wydanie biletu w pociągu wynosi **1,00 €**. Do opłaty za wydanie biletu w pociągu doliczana jest dodatkowo normalna opłata za przejazd.

1.3.3 Rezygnacja z podwyższonej opłaty za przejazd i opłaty za wydanie biletu w pociągu

Jeżeli przy rozpoczęciu podróży kasa biletowa była nieczynna, Podróżny płaci tylko normalną cenę za przejazd z uwzględnieniem ulg dostępnych w pociągu.

1.3.4 Klasa przejazdu

Bilety komunikacji wewnętrznej UBB wydawane są tylko na przejazd drugą klasą.

1.4 Bilety przypisane do danej osoby

Bilety UBB są biletami przypisanymi do danej osoby i nie mogą być przekazywane innym osobom.

1.5 Płatności uiszczane w obcej walucie

Od dnia włączenia do ruchu odcinka linii kolejowej Ahlbeck Grenze do Świnoujście Centrum opłata za bilety na przejazd ze stacją początkową lub końcową Świnoujście Centrum mogą być uiszczane w walucie polskiej (PLN). Zastosowany kurs przeliczeniowy podany zostanie na miejscu.

Opłaty przyjmowane są tylko w banknotach. Monety nie są z reguły przyjmowane.

Reszta wydawana jest zawsze w walucie euro! Suma reszty zaokrąglana jest do pełnych 5 centów!

1.6 Wzajemna komunikacja kolejowa z DB AG

W ruchu komunikacyjnym ze stacjami DB AG wydawane są bilety docelowe, takie jak bilety jednorazowe, tygodniowe i miesięczne. Przepisy taryfowe dla wzajemnej komunikacji kolejowej nie zostały uregulowane w niniejszym wykazie taryfowym. Personel obsługi pociągów UBB zasadniczo nie wydaje żadnych biletów na przejazd w ramach wzajemnej komunikacji kolejowej z DB AG.

2. Przepisy taryfowe dla poszczególnych ofert

(Züssow - Wolgast – Zinnowitz - Ahlbeck Grenze - Świnoujście Centrum i Zinnowitz - Peenemünde)

2.1 Nieodpłatny przewóz

- dzieci poniżej 6-ciu lat pod opieką dorosłych
- bagaż podręczny
- wózki dziecięce używane w celu do tego przeznaczonym
- wózki inwalidzkie oraz inne pomoce ortopedyczne
- Posłowie Landtagu oraz Bundestagu z osobistą NetzCard First i tylko za okazaniem legitymacji poselskiej
- umundurowani Pracownicy Policji Federalnej Niemiec (Bundespolizei) oraz Policji Krajów Związkowych (Landespolizei) wzgl. Policji Wodnej
- posiadacze BahnCard 100
- bilety służbowe DB AG

Osoby niepełnosprawne:

Nieodpłatny przewóz osób niepełnosprawnych i ich opiekunów następuje na podstawie §§145 i następnych niemieckiego Kodeksu Socjalnego – Księga Dziewiąta – (SGB IX).

Na dowód uprawnienia do nieodpłatnego przejazdu w pociągach UBB należących do klasy produktów C (regionalne przewozy pasażerskie) musi zostać okazana ważna legitymacja inwalidzka, dodatek z naklejonym lub zintegrowanym ważnym znaczkiem urzędu ds. zaopatrzenia socjalnego.

Jeśli legitymacja posiada wpis „Potwierdzona zostaje potrzeba stałej opieki“ i znak „B“, to do nieodpłatnego przejazdu uprawniona jest także osoba towarzysząca oraz pies.

Pies towarzyszący stawiany jest na równi z psem przewodnikiem osób niewidomych i nie podlega obowiązkowi noszenia kagańca.

By pies przewodnik mógł zostać przewieziony nieodpłatnie, legitymacja osoby niepełnosprawnej musi posiadać na odwrocie znaczek „BI“.

Osoby niepełnosprawne, które posiadają ważną legitymację inwalidzką (zielona/półstronnie pomarańczowa) uprawnione są do nieodpłatnego przewozu bagażu, wózków inwalidzkich a także innych pomocy ortopedycznych.

Bilety wolnej jazdy DB AG:

Tagesticket M Fern F

za okazaniem legitymacji uprawniającej typu A

Tagesticket M Fern P

za okazaniem legitymacji uprawniającej typu B

Regio Ticket M H/R

za okazaniem legitymacji uprawniającej typu A lub B

Schülerticket M

dzieci uczące się uprawnione są do wolnego przejazdu pomiędzy miejscem zamieszkania a szkołą lub jednostką służbową

Fahrkarte C

jako osobisty lub nie osobisty bilet wolnej jazdy

persönliche NetzCard M

ważne tylko w połączeniu z legitymacją ze zdjęciem

übertragbare NetzCard M

ważne tylko w połączeniu z legitymacją wystawioną przez DB Fernverkehr

Dzieci w wieku od 6 do 14 lat podróżujące pod opieką jednego z rodziców, dziadków lub innej osoby towarzyszącej, które mogą okazać legitymację uprawniającą typu B, nie muszą posiadać własnego biletu.

2.1.1 Nieodpłatny przewóz zwierząt

- małe psy (do wielkości kota domowego) i małe zwierzęta domowe, które mogą być przewożone jak bagaż podręczny wzgl. w czasie podróży trzymane na kolanach
- psy przewodnicy osób niepełnosprawnych przy okazaniu legitymacji inwalidzkiej z potwierdzeniem uprawnień

2.1.2 Warunki przewozu zwierząt

- psy muszą być trzymane na smyczy
- istnieje obowiązek założenia psu kagańca, jeśli punkt 2.1.1. Taryfy nie znajduje zastosowania
- żywe zwierzęta domowe do wielkości kota domowego muszą podróżować w klatkach. Klatki powinny być tak skonstruowane, żeby można było wykluczyć wyrządzenie szkody osobom lub rzeczom.

Przy niespełnieniu powyższych warunków, personel obsługi pociągu uprawniony jest do wykluczenia Pasażera z podróży.

2.1.3 Odpłatny przewóz zwierząt

- przewóz psów możliwy jest tylko w przypadku, gdy psy trzymane są na smyczy i gdy jest dostatecznie dużo miejsca na ich przewóz
- w celu przewiezienia psa należy wykupić bilet jednorazowy w taryfie ulgowej dla dzieci

2.2 Bilety jednorazowe

Bilety jednorazowe w taryfie normalnej mogą nabyć wszyscy Podróżni.

Bilety jednorazowe w taryfie ulgowej dla dzieci otrzymują:

- dzieci w wieku od 6 do 14 lat
- posiadacze Bahn Card 25/50 oraz Aktions - BahnCard 25 na trasach UBB od 6-tej strefy cenowej

Bilet jednorazowy uprawnia do jednorazowego przejazdu w relacji podanej na bilecie lub w strefie cenowej i tylko zgodnie z wydrukowaną na bilecie datą.

Przerwanie podróży jest niedozwolone.

2.3 Bilet rodzinny UBB „Usedom“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni. Jest on ważny dla maksymalnie dwóch osób dorosłych i trójki dzieci podlegających opłacie za przejazd, które podróżują wspólnie.

Posiadacze tego biletu uprawnieni są do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w określonym na bilecie dniu kalendarzowym (do godz. 24:00).

Rowery wspólnie podróżujących dzieci w wieku do 6-ciu lat przewożone są nieodpłatnie.

Dzień ważności biletu musi zostać wpisany przez podróżującego osobiście przed rozpoczęciem podróży, o ile nie został on wpisany przez sprzedawcę.

2.4 Bilet rodzinny UBB + rowery „Usedom Rad“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni. Jest on ważny dla maksymalnie dwóch osób dorosłych i trójki dzieci podlegających opłacie za przejazd, które podróżują wspólnie.

Posiadacze tego biletu uprawnieni są do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w określonym na bilecie dniu kalendarzowym (do godz. 24:00).

Bilet ten uprawnia wszystkich podróżujących wspólnie na tym bilecie do zabrania ze sobą po jednym rowerze.

Dzień ważności biletu musi zostać wpisany przez podróżującego osobiście przed rozpoczęciem podróży, o ile nie został on wpisany przez sprzedawcę.

2.5 Bilet całodzienny UBB „Usedom“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni. Jest on ważny dla maksymalnie jednej osoby dorosłej i jednego dziecka podlegającego opłacie za przejazd.

Posiadacze tego biletu uprawnieni są do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w określonym na bilecie dniu kalendarzowym (do godz. 24:00).

Rowery wspólnie podróżujących dzieci w wieku do 6-ciu lat przewożone są nieodpłatnie.

Dzień ważności biletu musi zostać wpisany przez podróżującego osobiście przed rozpoczęciem podróży, o ile nie został on wpisany przez sprzedawcę.

2.6 Bilet całodzienny UBB + rowery „Usedom Rad“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni. Jest on ważny dla maksymalnie jednej osoby dorosłej i jednego dziecka podlegającego opłacie za przejazd.

Posiadacze tego biletu uprawnieni są do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w określonym na bilecie dniu kalendarzowym (do godz. 24:00).

Bilet ten uprawnia wszystkich podróżujących wspólnie na tym bilecie do zabrania ze sobą po jednym rowerze.

Dzień ważności biletu musi zostać wpisany przez podróżującego osobiście przed rozpoczęciem podróży, o ile nie został on wpisany przez sprzedawcę.

2.7 Bilety tygodniowe

2.7.1 Bilet tygodniowy „Usedom“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni.

Bilety tygodniowe „Usedom“ ważne są jeden tydzień. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

2.7.2 Bilet tygodniowy Senior „Usedom“

Bilety tygodniowe Senior „Usedom“ wydawane są:

- emerytom, którzy mogą wylegitymować się legitymacją emeryta
- osobom niepełnosprawnym z grupą inwalidztwa minimum 70% wg Ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych

Bilety tygodniowe Senior „Usedom“ ważne są jeden tydzień. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

2.7.3 Bilet tygodniowy Junior „Usedom“

Bilety tygodniowe Junior „Usedom“ mogą nabyć dzieci i młodzież w wieku od 6 do 14 lat oraz uczniowie, studenci i uczniowie zawodu w wieku od 15 do 26 lat.

Dowód uprawnienia do nabycia biletu tygodniowego Junior „Usedom“ dla osób, które ukończyły 15 lat musi zostać potwierdzony posiadaniem legitymacji uprawniającej, szkolnej, ucznia zawodu lub studenckiej.

Bilety tygodniowe Junior „Usedom“ ważne są jeden tydzień. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

2.8 Bilety miesięczne

2.8.1 Bilet miesięczny „Usedom“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni.

Bilety miesięczne „Usedom“ ważne są jeden miesiąc. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Jeśli ważność biletu rozpoczyna się pierwszego dnia miesiąca to wygasa ona wraz z upływem ostatniego dnia tego miesiąca. Jeśli zaś ważność biletu rozpoczyna się

innego dnia miesiąca to wygasa ona zgodnie z datą odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego miesiąca. Przy biletach z ważnością od 30 lub 31 stycznia czas ważności biletu wygasa wraz z upływem miesiąca lutego (godz. 24:00)

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

2.8.2 Bilet miesięczny Senior „Usedom“

Bilety miesięczne Senior „Usedom“ wydawane są:

- emerytom, którzy mogą wylegitymować się legitymacją emeryta
- osobom niepełnosprawnym z grupą inwalidztwa minimum 70% wg Ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych

Bilety miesięczne Senior „Usedom“ ważne są jeden miesiąc. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Jeśli ważność biletu rozpoczyna się pierwszego dnia miesiąca to wygasa ona wraz z upływem ostatniego dnia tego miesiąca. Jeśli zaś ważność biletu rozpoczyna się innego dnia miesiąca to wygasa ona zgodnie z datą odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego miesiąca. Przy biletach z ważnością od 30 lub 31 stycznia czas ważności biletu wygasa wraz z upływem miesiąca lutego.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

2.8.3 Bilet miesięczny Junior „Usedom“

Bilety miesięczne Junior „Usedom“ mogą nabyć dzieci i młodzież w wieku od 6 do 14 lat oraz uczniowie, studenci i uczniowie zawodu w wieku od 15 do 26 lat.

Dowód uprawnienia do nabycia biletu miesięcznego Junior „Usedom“ dla osób, które ukończyły 15 lat musi zostać potwierdzony posiadaniem legitymacji uprawniającej, szkolnej, ucznia zawodu lub studenckiej.

Bilety miesięczne Junior „Usedom“ ważne są jeden miesiąc. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Jeśli ważność biletu rozpoczyna się pierwszego dnia miesiąca to wygasa ona wraz z upływem ostatniego dnia tego miesiąca. Jeśli zaś ważność biletu rozpoczyna się innego dnia miesiąca to wygasa ona zgodnie z datą odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego miesiąca. Przy biletach z ważnością od 30 lub 31 stycznia czas ważności biletu wygasa wraz z upływem miesiąca lutego.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

2.9 Bilety roczne

2.9.1 Bilet roczny „Usedom“

Bilet roczny mogą nabyć wszyscy Podróżni. Bilet ten jest biletem imiennym i wydawany jest na 12 miesięcy w jednym odcinku.

Bilety roczne „Usedom“ ważne są jeden rok. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia tygodnia. Ważność biletu wygasa odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego roku. Jeśli pierwszym dniem ważności jest 01 stycznia to bilet ten ważny jest do dn. 31 grudnia (godz. 24:00) tego samego roku.

Bilety roczne dostępne są tylko w kasach biletowych w Seebad Heringsdorf i Zinnowitz. Oprócz tego bilety roczne można nabyć w siedzibie UBB w Seebad Heringsdorf. Bilet roczny może zostać przesłany pocztą na pisemny wniosek Pasażera skierowany do siedziby UBB.

Wszystkie bilety roczne muszą być zaopatrzone w zdjęcie paszportowe, które należy przedłożyć przy zakupie biletu.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

Posiadacz biletu rocznego może nieodpłatnie przewieźć rower.

2.9.2 Bilet roczny Senior „Usedom“

Bilety roczne Senior „Usedom“ wydawane są:

- emerytom, którzy mogą wylegitymować się legitymacją emeryta
- osobom niepełnosprawnym z grupą inwalidztwa minimum 70% wg Ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych

Bilet ten jest biletem imiennym i wydawany jest na 12 miesięcy w jednym odcinku.

Bilety roczne Senior „Usedom“ ważne są jeden rok. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia. Ważność biletu wygasa odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego roku. Jeśli pierwszym dniem ważności jest 01 stycznia to bilet ten ważny jest do dn. 31 grudnia (godz. 24:00) tego samego roku.

Bilety roczne dostępne są tylko w kasach biletowych w Seebad Heringsdorf i Zinnowitz. Oprócz tego bilety roczne można nabyć w siedzibie UBB w Seebad Heringsdorf. Bilet roczny może zostać przesłany pocztą na pisemny wniosek Pasażera skierowany do siedziby UBB.

Wszystkie bilety roczne Senior „Usedom“ muszą być zaopatrzone w zdjęcie paszportowe, które należy przedłożyć przy zakupie biletu.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

Posiadacz biletu rocznego może nieodpłatnie przewieźć rower.

2.9.3 Bilet roczny Junior „Usedom“

Bilety roczne Junior „Usedom“ mogą nabyć dzieci i młodzież w wieku od 6 do 14 lat oraz uczniowie, studenci i uczniowie zawodu w wieku od 15 do 26 lat.

Dowód uprawnienia do nabycia biletu rocznego Junior „Usedom“ dla osób, które ukończyły 15 lat musi zostać potwierdzony przez posiadanie legitymacji uprawniającej, szkolnej, ucznia zawodu lub studenckiej.

Bilet ten jest biletem imiennym i wydawany jest na 12 miesięcy w jednym odcinku.

Bilety roczne Junior „Usedom“ ważne są jeden rok. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia. Ważność biletu wygasa odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego roku. Jeśli pierwszym dniem ważności jest 01 stycznia to bilet ten ważny jest do dn. 31 grudnia (godz. 24:00) tego samego roku.

Bilety roczne Junior „Usedom“ dostępne są tylko w kasach biletowych w Seebad Heringsdorf i Zinnowitz. Oprócz tego bilety roczne można nabyć w siedzibie UBB w Seebad Heringsdorf. Bilet roczny może zostać przesłany pocztą na pisemny wniosek Pasażera skierowany do siedziby UBB.

Wszystkie bilety roczne Junior „Usedom“ muszą być zaopatrzone w zdjęcie paszportowe, które należy przedłożyć przy zakupie biletu.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

Okres przejściowy: Bilety roczne Junior „Usedom“ nabyte do dn. 30.06.2009 roku uprawniają nadal w zakresie swojej ważności do przewozu roweru!

2.9.4 Bilety roczny Junior + rower „Usedom Rad“

Bilety roczne + rower Junior „Usedom Rad“ mogą nabyć dzieci i młodzież w wieku od 6 do 14 lat oraz uczniowie, studenci i uczniowie zawodu w wieku od 15 do 26 lat.

Dowód uprawnienia do nabycia biletu rocznego Junior + rower „Usedom Rad“ dla osób, które ukończyły 15 lat musi zostać potwierdzony przez posiadanie legitymacji uprawniającej, szkolnej, ucznia zawodu lub studenckiej.

Bilet ten jest biletem imiennym i wydawany jest na 12 miesięcy w jednym odcinku.

Bilety roczne Junior + rower „Usedom Rad“ ważne są jeden rok. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia. Ważność biletu wygasa odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego roku. Jeśli pierwszym dniem ważności jest 01 stycznia to bilet ten ważny jest do dn. 31 grudnia (godz. 24:00) tego samego roku.

Bilety roczne Junior + rower „Usedom Rad“ dostępne są tylko w kasach biletowych w Seebad Heringsdorf i Zinnowitz. Oprócz tego bilety roczne można nabyć w siedzibie UBB w Seebad Heringsdorf. Bilet roczny może zostać przesłany pocztą na pisemny wniosek Pasażera skierowany do siedziby UBB.

Wszystkie bilety roczne Junior + rower „Usedom Rad“ muszą być zaopatrzone w zdjęcie paszportowe, które należy przedłożyć przy zakupie biletu.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

Posiadacz biletu rocznego może nieodpłatnie przewieźć rower.

2.9.5 Utrata i zwrot biletów rocznych

W przypadku utraty biletu wystawiany jest jednorazowo bilet zastępczy na pozostały okres ważności. Nowy bilet opatrzony zostaje adnotacją „Zastępczy bilet roczny Usedom“, „Zastępczy bilet roczny Senior Usedom“ wzgl. „Zastępczy bilet roczny Junior Usedom“ i podlega opłacie w wysokości 20,00 €.

Zwrot kosztów możliwy jest tylko w przypadku oryginalnych biletów rocznych zwróconych w ciągu pierwszych 6-ciu miesięcy. Do obliczenia kwoty zwrotu do każdego wykorzystanego miesiąca naliczana jest cena odpowiedniego biletu miesięcznego.

Zastępcze bilety roczne nie podlegają zwrotom opłaty za bilet.

2.10 Bilety abonamentowe

Bilety abonamentowe dostępne są jako bilet abonamentowy „Usedom“, Senior „Usedom“ i Junior „Usedom“. Bilety te nabyć można w DB AboCenter w Berlinie na podstawie regulacji zawartych w Załączniku 5.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

Posiadacz biletu abonamentowego może nieodpłatnie przewieźć rower.

2.11 Bilet pracowniczy (Job-Ticket) „Usedom“

Bilet pracowniczy (Job-Ticket) „Usedom“ może być wykupiony przez instytucje i przedsiębiorstwa dla pracowników.

Bilety pracownicze „Usedom“ ważne są jeden rok. Mogą być one wystawione z ważnością od każdego dnia. Ważność biletu wygasa odpowiednio w przeddzień (godz. 24:00) następnego roku. Jeśli pierwszym dniem ważności jest 01 stycznia to bilet ten ważny jest do dn. 31 grudnia (godz. 24:00) tego samego roku.

Każdy z biletów pracowniczych „Usedom“ jest biletem imiennym i musi zostać zaopatrzony w zdjęcie paszportowe. Nabyte bilety pracownicze „Usedom“ należy przekazać UBB. Co 12 miesięcy wydany zostanie jeden odcinek.

Bilety te uprawniają do odbycia dowolnej liczby przejazdów pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

Posiadacz biletu pracowniczego może nieodpłatnie przewieźć rower.

Bilet pracowniczy „Usedom“ może zostać nabyty przez przedsiębiorstwo w Kasie Głównej UBB na pisemny wniosek wraz z przynależnymi danymi, takimi jak: imię i nazwisko, adres i zdjęcie paszportowe.

W przypadku utraty biletu wystawiany jest jednorazowo bilet zastępczy na pozostały okres ważności. Nowy bilet opatrzony zostaje adnotacją „Zastępczy bilet pracowniczy (Job-Ticket) i podlega opłacie w wysokości 20,00 €.

Bilety pracownicze „Usedom“ nie podlegają zwrotom opłaty za bilet.

2.12 Podróże grupowe (dla stowarzyszeń, związków; przedsiębiorstw, klas szkolnych i grup młodzieżowych)

2.12.1 Uprawnieni

Ulgę przy zakupie biletu otrzymuje co najmniej 6 osób podróżujących wspólnie.

2.12.2 Opłata za przejazd

Opłatę za bilet grupowy oblicza się mnożąc odpowiednią cenę biletu podaną w Załączniku 2 przez ilość uczestników.

Dla dzieci/uczniów w wieku od 6 do 14 lat obowiązuje cena biletu ulgowego.

Warunki nieodpłatnego przewozu uwzględniono w Punkcie 2.1 Przepisów taryfowych.

2.12.3 Anulowanie / wymiana/ zwrot

Anulowanie lub wymiana biletu następuje do 1 dnia przed rozpoczęciem podróży bez naliczenia opłaty za anulowanie.

Przy anulowaniu biletu od pierwszego dnia ważności pobierana jest opłata manipulacyjna w wysokości **15,00 €**.

2.12.4 Okres ważności biletów

Bilet grupowy uprawnia wspólnie podróżujące osoby do jednorazowego przejazdu w relacji podanej na bilecie i tylko w wydrukowanym na nim dniu ważności.

Jednorazowe przerwanie podróży we wpisanym na bilecie dniu kalendarzowym jest dozwolone.

2.12.5 Rezerwacja

Aby zapewnić sprawny przebieg ruchu konieczne jest zgłoszenie podróży grupowej liczącej powyżej 20 osób jak następuje:

- zawsze trzy dni przed rozpoczęciem podróży

Czas przyjmowania zgłoszeń: w godz. 07.00 do 15.45
Numer telefonu : +49 38378 271311; +49 38378 27124

Zamówienia na bilety grupowe należy składać osobiście w Kasie Głównej UBB lub telefonicznie pod numerem telefonu +49 38378 27135 w godz. 08.00 - 16.00. Przed rozpoczęciem podróży należy zachować conajmniej 10-dniowy termin zamówienia.

Do skorzystania z możliwości przerywania podróży konieczne jest podanie wybranego dnia wyjazdu, przebiegu trasy oraz czasu podróży.

2.13 Bilety rowerowe

2.13.1 Przepisy ogólne

Złożone i całkowicie zapakowane rowery lub przyczepki rowerowe mogą być przewożone nieodpłatnie jako bagaż podręczny, o ile są całkowicie zapakowane i mieszczą się na półce na bagaż przy siedzeniu.

2.13.2 Bilet rowerowy całodzienny „Usedom“

Oferta ta uprawnia posiadacza biletu do przewozu jednego roweru. Bilet ten ważny jest tylko w połączeniu z innym ważnym biletem. Bilety rowerowe uprawniają do przewozu dowolnego roweru pomiędzy stacjami Świnoujście Centrum, Ahlbeck Grenze i Züssow oraz pomiędzy stacjami Zinnowitz i Peenemünde w okresie ich ważności.

W celu przewozu tandemu, przyczepki rowerowej jak również roweru z elektromotorem należy nabyć dwa bilety rowerowe.

2.14 Zwrot opłaty za bilet

Po upływie czasu ważności biletu Podróżny ma prawo w ciągu 1 miesiąca zwrócić się z wnioskiem o zwrot kosztów. Po upływie tego czasu prawo to wygasa.

Niewykorzystanie lub częściowe skorzystanie z biletu musi zostać przez Podróżnego udowodnione. Przy jednoznacznym wyjaśnieniu stanu rzeczy należna do zapłaty kwota może zostać natychmiast wypłacona przez pracownika kolei. Zachodzi wątpliwość lub istnieją trudności w wypłaceniu należności należy złożyć wniosek o przelew.

W związku z tym, iż zwrot ceny biletu jest usługą posprzedażną, suma zwrotu wypłacana jest według ważnych Warunków Przewozu DB AG.

III Prawa pasażerów w ramach regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich w przypadku opóźnienia lub odwołania pociągu i wynikające z tego opóźnienia na przesiadki

- 1 Podstawę praw pasażera stanowi rozporządzenie nr 1371/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 23 października 2007 r. dotyczące praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym oraz ustawa o dopasowaniu przepisów prawnych dotyczących kolei do rozporządzenia nr 1371/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 23 października 2007 r. dotycząca praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym z dn. 26 maja 2009 r. (Federalny Dz.U. I str. 1146)
- 2 Poniższe ustępy regulują prawa pasażera w ramach taryfy własnej UBB o ile opóźnienie lub odwołanie pociągu spowodowane zostało przez przewoźnika kolejowego Usedomer Bäderbahn GmbH (Sp. z o.o.) świadczące usługi transportowe w myśl § 2 ust. 1 zdanie 1 Ogólnej ustawy o kolei (AEG).

Przepisy dotyczące praw pasażera nie obowiązują dla przewozu innymi środkami transportu (np. autobusami).

O ile bilet na przejazd uprawnia do przejazdu różnymi środkami transportu, prawa pasażera są skuteczne tylko wtedy, gdy opóźnienie wystąpiło w ramach faktycznego bądź zaplanowanego przewozu transportem kolejowym.

Uzupełniająco znajdują zastosowanie przepisy regulujące prawa pasażera zawarte w warunkach przewozu pasażerów Deutsche Bahn AG (S.A.) [Warunki przewozu w ruchu pasażerskim (BB P), Tfv 600/A].

- 3 W przypadku, gdy Pasażer zechce skorzystać ze swych praw, przy spełnieniu odpowiednich przesłanek może domagać się zwrotu opłaty za bilet lub odszkodowania.

Prawo do zwrotu opłaty za bilet lub odszkodowania nie ma podstawy prawnej, jeśli odwołanie lub opóźnienie powstało w wyniku poniżej wymienionych przyczyn, zaś Pasażer został o nich poinformowany terminowo lub przyczyny te były oczywiste:

- a) okoliczności niezależne od prowadzenia ruchu, których przewoźnikowi kolejowemu eksploatującemu skład pociągu, pomimo środków dbałości zastosowanych odpowiednio do zaistniałej sytuacji, nie udało się uniknąć lub których skutkom nie udało mu się zapobiec,
- b) wina Pasażera,
- c) zachowanie osób trzecich, którego przewoźnikowi kolejowemu eksploatującemu skład pociągu, pomimo środków dbałości zastosowanych odpowiednio do zaistniałej sytuacji, nie udało się uniknąć lub którego skutkom nie udało mu się zapobiec.

Zarządca infrastruktury kolejowej, po której odbywa się transport kolejowy, nie jest postrzegany jako osoba trzecia w stosunku do przewoźnika kolejowego.

- 4 Pasażer ma prawo do zwrotu, w przypadku,
 - a) gdy można przewidzieć, że wybrany pociąg przyjedzie do stacji docelowej z opóźnieniem większym niż 60 minut.

Pasażer może w tym przypadku zrezygnować z podróży i uzyskać zwrot opłaty za przejazd.

Jednoczesny zwrot i odszkodowanie za ten sam przejazd są wykluczone.

- b) gdy przewidzieć, że wybrany pociąg przyjedzie do stacji docelowej z opóźnieniem co najmniej 20 minut.

Pasażer może skorzystać z przejazdu innym pociągiem, o ile nie obowiązuje w nim rezerwacja miejsc. W przypadku, gdyby Pasażer zmuszony był wykupić kolejny bilet (np. w ruchu dalekobieżnym) na przejazd zastępczym pociągiem, może żądać zwrotu za konieczne wydatki od przedsiębiorstwa transportu kolejowego odpowiedzialnego za opóźnienie.

- c) gdy pociąg, którego planowy przyjazd przypadający pomiędzy godz. 00:00 Uhr a godz. 05:00 Uhr, opóźniony jest o co najmniej 60 minut

Pasażer może w tym przypadku skorzystać z innych środków transportu, by dotrzeć do miejsca docelowego, np. taksówką. To samo odnosi się do sytuacji, gdy ostatnie planowe połączenie kolejowe dnia zostaje odwołane i Pasażer nie jest w stanie dotrzeć do miejsca docelowego do godz. 24:00. Może on zażądać zwrotu za konieczne wydatki do wysokości kwoty maksymalnej 80,00 euro. Pasażer ma obowiązek zmniejszenia rozmiarów szkody. Oznacza to, że nie może żądać zwrotu za wydatki, jeśli udostępnione zostały zastępcze środki transportu (np. autobus, taksówka zbiorowa).

W jakich przypadkach rozumując logicznie należałoby liczyć się z opóźnieniem w dotarciu do miejsca docelowego zgodnie z punktami a) i b) należy obiektywnie ocenić w szczególności w oparciu o

- rozkłady jazdy i podane informacje dotyczące zmian w rozkładzie jazdy wywieszone na stacjach i dworcach,
- informacje wyświetlane elektronicznie i podawane przez megafony w pociągach i na stacjach oraz dworcach,
- informacje dotyczące rozkładu jazdy pobierane z systemów rezerwacyjnych obsługiwanych przez personel punktów sprzedaży,
- dostępnych mediów informacyjnych dotyczących rozkładów jazdy oraz informacji dla Podróżujących.

- 5 Pasażer ma prawo do odszkodowania w przypadku biletów na przejazd w określonej relacji w jedną stronę,

- a) od opóźnienia wynoszącego 60 minut w miejscu docelowym w wysokości 25 procent opłaty za przejazd,
- b) od opóźnienia wynoszącego 120 minut w miejscu docelowym w wysokości 50 procent opłaty za przejazd.

- 6 Pasażer ma prawo do odszkodowania w przypadku biletów na przejazd, które ważne są co najmniej jeden dzień, gdy w okresie ważności biletu kilkakrotnie, tj. co najmniej trzy razy miał do czynienia z opóźnieniem swojego pociągu wynoszącym co najmniej 60 minut.

Odszkodowanie wynosi ryczałtowo

- a) 1,50 euro za przejazd drugą klasą

b) 0,40 euro za przejazd dla biletów rowerowych,

w sumie jednak maksymalnie 25 procent rzeczywiście uiszczonej opłaty za przejazd.

Pasażer składa wnioski o odszkodowanie razem, w przypadku biletów na przejazd z terminem ważności wynoszącym do jednego miesiąca (bilety całodzienne, tygodniowe i miesięczne) po upływie terminu ważności a w przypadku biletów na przejazd z terminem ważności dłuższym niż jeden miesiąc (bilety roczne, abonamety) po uzyskaniu prawa do odszkodowania.

- 7 Kwota odszkodowania zaokrąglana jest do pełnych pięciu centów. Wypłacana kwota odszkodowania dla biletów na przejazd wymienionych w ustępach (5) i (6) musi wynosić co najmniej 4,00 euro, co oznacza, że odszkodowania za bilety na przejazd poniżej tej sumy nie będą wypłacane.
- 8 Zwrot lub odszkodowanie za bilet na przejazd koleją UBB mogą zostać wypłacone tylko w przypadku, gdy nie było żadnych zastępczych środków transportu lub opóźnienie w czasie nabywania biletu na przejazd nie było jeszcze znane.
- 9 Pasażer powinien skorzystać z prawa do zwrotu lub odszkodowania w czasie jednego roku po upływie terminu ważności biletu na przejazd zwracając się do przewoźnika kolejowego podanego w ust. (2) zdanie 1. O zwrot lub odszkodowanie należy ubiegać się składając formularz wniosku i załączając dowody na piśmie oraz pokwitowania.
- 10 W przypadku sporu z tytułu transportu przeprowadzanego przez przewoźników kolejowych, Pasażer może zwrócić się do odpowiedniej instytucji rozstrzygania sporów. Zakłada się istnienie sporu, jeżeli Pasażer złożył pisemną skargę, której w ciągu miesiąca nie dało się zaradzić bądź klient jest innego poglądu prawnego.

Odległości taryfowe od stacji przejściowej DB AG**Od stacji początkowej Züssow**

do

<u>stacji docelowej</u>	<u>odległość taryfowa</u>
Świnoujście Centrum	61 km
Ahlbeck Grenze	60 km
Seebad Ahlbeck	57 km
Ahlbeck Ostseetherme	56 km
Seebad Heringsdorf	55 km
Heringsdorf Neuhof	51 km
Bansin Seebad	50 km
Schmollensee	46 km
Neu Pudagla	43 km
Ückeritz	42 km
Stubbenfelde	40 km
Kölpinsee	39 km
Koserow	37 km
Zempin	33 km
Zinnowitz	29 km
Trassenheide	26 km
Bannemin-Mölschow	24 km
Wolgaster Fähre	21 km
Wolgast Hafen	20 km
Wolgast	18 km
Hohendorf	15 km
Buddenhagen	11 km
Karlsburg	5 km
Trassenmoor	32 km
Karlshagen	36 km
Peenemünde	42 km

Cennik biletów jednorazowych i grupowych

tu: przejazd w jedną stronę dla
jednej osoby

Strefa cenowa	1	2	3	4	5	6
Kilometr	0 do 5	6 do 10	11 do 20	21 do 30	31 do 50	51 do 70
Cena w	€	€	€	€	€	€
Bilet jednorazowy dorośli	1,50	2,50	3,50	6,00	8,00	10,00
Bilet jednorazowy dzieci	0,75	1,25	1,75	3,00	4,00	5,00
Bilet grupowy dorośli	0,75	1,25	1,75	3,00	4,00	5,00
Bilet grupowy dzieci	0,40	0,65	0,90	1,50	2,00	2,50
Bilet jednorazowy dorośli BahnCard	-	-	-	-	-	5,00
Bilet jednorazowy dzieci BahnCard	-	-	-	-	-	2,50

Cennik biletów czasowych i sieciowych „Usedom“

Rodzaj biletu	Bilet całodzienny Usedom	Bilet całodzienny + rower Usedom Rad	Bilet rodzinny Usedom	Bilet rodzinny + rowery Usedom Rad
Cena	12,00 €	16,00 €	17,00 €	25,00 €

Rodzaj biletu	Bilet tygodniowy Usedom	Bilet tygodniowy Senior Usedom	Bilet tygodniowy Junior Usedom
Cena	30,00 €	25,00 €	20,00 €

Rodzaj biletu	Bilet miesięczny Usedom	Bilet miesięczny Senior Usedom	Bilet miesięczny Junior Usedom
Cena	60,00 €	50,00 €	40,00 €

Rodzaj biletu	Bilet abonamentowy Usedom	Bilet abonamentowy Senior Usedom	Bilet abonamentowy Junior Usedom
Cena	600,00 €	500,00 €	400,00 €

Rodzaj biletu	Bilet roczny Usedom	Bilet roczny Senior Usedom	Bilet roczny Junior Usedom	Bilet roczny Junior Usedom Rad
Cena	550,00 €	450,00 €	350,00 €	450,00 €

Rodzaj biletu	Bilet pracowniczy (Job-Ticket) Usedom
Cena	450,00 €

Rodzaj biletu	Bilet rowerowy całodzienny Usedom
Cena	4,50 €

Wykaz stref cenowych

	Ahlbeck	Heringsdorf	Bansin Seebad	Schmollensee	Ückeritz	Stubbenfelde	Kölpinsee	Koserow	Zempin	Zinnowitz	Trassenheide	Bannemin-Mölsch.	Wolgast	Hohendorf	Buddenhagen	Karlsburg	Züssow	Trassenmoor	Karshagen	Peenemünde	
Swinoujście Centrum	1	2	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	6	5	5	5	Swinoujście Centrum
Ahlbeck	1	1	2	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	5	5	5	Ahlbeck
Heringsdorf	1	2	2	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	5	5	6	5	5	5	Heringsdorf
Bansin Seebad			1	2	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	5	5	4	4	5	Bansin Seebad
Schmollensee				1	2	2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	5	5	3	4	4	Schmollensee
Ückeritz					1	1	1	1	2	3	3	3	4	4	5	5	5	3	3	4	Ückeritz
Stubbenfelde						1	1	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	3	3	4	Stubbenfelde
Kölpinsee							1	2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	3	3	4	Kölpinsee
Koserow								1	2	3	3	3	4	4	5	5	5	3	3	4	Koserow
Zempin									1	2	2	3	3	3	4	4	5	2	3	3	Zempin
Zinnowitz										1	1	2	3	3	4	4	4	1	2	3	Zinnowitz
Trassenheide											1	2	3	3	4	4	4	2	2	3	Trassenheide
Bannemin-Mölschow												2	2	3	3	4	2	3	3	3	Bannemin-Mölschow
Wolgast													1	2	2	3	3	3	3	4	Wolgast
Hohendorf														1	2	3	3	4	4	4	Hohendorf
Buddenhagen															2	3	4	4	4	5	Buddenhagen
Karlsburg																1	4	5	5	5	Karlsburg
Züssow																	5	5	5	5	Züssow
Trassenmoor																		1	2	2	Trassenmoor
Karshagen																			2	2	Karshagen

Ujednolicenie taryf:

Wolgast: Wolgast, Wolgast Hafen i Wolgaster Fähre
 Ückeritz: Ückeritz i Neu Pudagla
 Heringsdorf: Seebad Heringsdorf i Heringsdorf Neuhof
 Ahlbeck: Seebad Ahlbeck, Ahlbeck Grenze i Ahlbeck Ostseetherme

Załącznik nr 5

Warunki korzystania z biletów abonamentowych (biletów czasowych na 12 kolejno po sobie następujących miesięcy)

W taryfie UBB wydawane są poniżej wymienione bilety abonamentowe. Składają się one z karty klienta i 12 ważnych odcinków kontrolnych zgodnie z przepisami taryfy UBB.

Każdy z odcinków kontrolnych ważny jest od pierwszego dnia kalendarzowego pierwszego miesiąca ważności od godz. 00:00 do ostatniego dnia kalendarzowego po upływie ostatniego miesiąca ważności godz. 24:00. Pojedyncze odcinki ważne są każdorazowo jedynie w połączeniu z ważną kartą klienta.

1. Bilety abonamentowe „Usedom“, bilety abonamentowe Senior „Usedom“ i bilety abonamentowe Junior „Usedom“

Bilety abonamentowe „Usedom“, bilety abonamentowe Senior „Usedom“ i bilety abonamentowe ulgowe Junior „Usedom“ oferowane są jako bilety na przejazd drugą klasą pociągu i sprzedawane wyłącznie za obciążeniem rachunku klienta. Ich równowartość pobierana jest z konta klienta w miesięcznych kwotach częściowych (z góry od 1 dnia roboczego bieżącego miesiąca).

Ich nabycie możliwe jest wyłącznie w DB AboCenter w Berlinie. Wysyłka odbywa się drogą pocztową lub pocztą kurierską.

Wydawanie biletów abonamentowych Senior „Usedom“ i Junior „Usedom“ odbywa się zgodnie z przepisami Taryfy UBB punkty 2.8.2 i 2.8.3.

2. Złożenie wniosku o debetowanie bezpośrednie, dostarczanie odcinków kontrolnych

Wniosek o debetowanie bezpośrednie należy złożyć pisemnie w kasie głównej UBB lub innej kasie wydającej bilety UBB (za wyjątkiem Ahlbeck Grenze) na określonym formularzu zamówienia najpóźniej do 10 dnia kalendarzowego miesiąca poprzedzającego. Wniosek o debetowanie bezpośrednie można złożyć również drogą pocztową.

12 odcinków kontrolnych ważnych w okresie na jaki rachunek bankowy zostaje obciążany, doręczane są klientowi drogą pocztową lub pocztą kurierską.

W przypadku umów, które nie zostały wypowiedziane lub zawarte zostały na czas nieokreślony, wysyłka drogą pocztową bądź pocztą kurierską odbywa się automatycznie w roku następnym. Klient w przypadku nie otrzymania swoich odcinków zobowiązany do natychmiastowego pisemnego poinformowania o tym fakcie przewoźnika kolejowego.

Przewoźnik kolejowy jest uprawniony do wykluczenia wnioskodawcy z udziału w kolejnym debetowaniu bezpośrednim, jeśli stwierdziło nieregularny wpływ płatności w przypadku wcześniejszych abonamentów.

4. Dokonanie debetowania bezpośredniego (obciążenia rachunku płatnika)

Klient wraz ze złożeniem zamówienia zobowiązuje się do nabycia biletu abonamentowego na 12 kolejno po sobie następujących miesięcy i składa upoważnienie do pobrania należności z podanego rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego w miesięcznych kwotach częściowych oraz pozostałej kwoty w przypadku wypowiedzenia umowy. Przy tym wymagany jest, aby klient i właściciel konta, którego rachunek jest obciążany, byli jedną i tą samą osobą.

W przypadku, gdyby kwota pobierana z rachunku (kwota miesięczna) z przyczyn niezależnych od przewoźnika kolejowego nie mogła zostać pobrana terminowo, należna kwota i przypadające opłaty bankowe oraz koszty manipulacyjne w wysokości 2,50 euro są należne w następnym miesiącu i należy je przelać na konto bankowe. To samo odnosi się do ewentualnych innych zwrotnych obciążeń rachunku (patrz punkt 7 „Wypowiedzenie“).

5. Przedłużenie i zmiany umowy

W przypadku biletów abonamentowych umowa bądź abonament ulega przedłużeniu na następnych 12 miesięcy, o ile nie zostanie wypowiedziana w terminie 6 tygodni przed upływem 12 miesięcy, na które została zawarta.

W przypadku biletów abonamentowych Junior „Usedom“ czas trwania umowy dobiega końca z zasady po upływie 12 miesięcy. Wniosek o przedłużenie umowy należy złożyć ponownie składając odpowiednie dokumenty w terminie 6 tygodni przed upływem okresu jej ważności.

Przy zmianie rodzaju abonamentu w okresie ważności umowy rozliczenie następuje z dokładnością co do dnia dla całego (również pozostałego) okresu ważności.

O wszystkich zmianach np. adresu zamieszkania i numeru konta bankowego należy natychmiast poinformować pisemnie DB AboCenter w Berlinie. Zmiany mogą zostać z reguły uwzględnione do 10 dnia kalendarzowego poprzedniego miesiąca. W razie zmiany właściciela konta należy przedłożyć nowe polecenie pobrania. Kosztami ustalania adresów obciążany jest klient.

6. Utrata

W przypadku utraty odcinków kontrolnych nie wydawane są odcinki zastępcze.

7. Wypowiedzenie umowy

Klient może wypowiedzieć umowę także przed upływem 12 miesięcy okresu ważności. Wypowiedzenie umowy należy złożyć pisemnie zwracając pozostałe odcinki. W przypadku, gdy zwrot nastąpi do 2 dnia kalendarzowego miesiąca (w przypadku wysyłki pocztą decyduje data stempla pocztowego), wypowiedzenie jest skuteczne wraz z upływem poprzedniego miesiąca.

W przypadku wcześniejszego wypowiedzenia umowy naliczana i pobierana jest z konta klienta opłata za okres faktycznego wykorzystania (ilość wykorzystanych dni) liczona jako 1/360 12-krotnej ceny biletu miesięcznego według taryfy UBB. W przypadku wcześniejszego bądź złożonego nieterminowo wypowiedzenia umowy pobierana jest opłata manipulacyjna w wysokości 2,50 euro. Rabaty nie są udzielane.

DB AboCenter w Berlinie jest uprawnione do wypowiedzenia umowy abonamentowej już w przypadku pierwszego zwrotnego obciążenia rachunku. W takim przypadku kwota pozostała do końca trwania umowy staje się należna naraz, chyba że pozostałe odcinki zwrócone zostaną DB AboCenter w Berlinie. Płatność sumy należnej w ratach możliwa jest tylko w przypadku zwrotu pozostałych odcinków.

DB AboCenter w Berlinie wypowiada umowę w przypadku odwołania debetowania bezpośredniego bądź nieterminowego podania ważnych danych konta bankowego. Pozostała do końca trwania umowy kwota staje się należna naraz i musi zostać przez klienta uiszczona w terminie wyznaczonym przez DB AboCenter w Berlinie.

8. Zwrot opłaty za przejazd

Zwrot opłaty za przejazd za bilety abonamentowe dopuszczalny jest wyłącznie w przypadku pojedynczego zachorowania wymagającego leżenia w łóżku powyżej 15 dni chorobowych.

Na dowód tego należy przedłożyć zaświadczenie lekarskie lub ze szpitala. W przypadku każdego pojedynczego zachorowania trwającego powyżej 15 dni zwracana jest opłata za przejazd począwszy od pierwszego dnia liczona jako 1/360 opłaty rocznej odpowiedniego biletu abonamentowego zgodnie z przepisami taryfowymi UBB, po odliczeniu opłaty manipulacyjnej w wysokości 2,50 euro. Klient powinien złożyć wniosek natychmiast, najpóźniej w ciągu tygodnia od zakończenia choroby.

Zwrot za nie wykorzystane bilety na przejazd dokonywany jest po rozpatrzeniu roszczenia. Od kwoty zwrotu odliczana jest opłata manipulacyjna w wysokości 2,50 euro.

Zwrot opłaty odbywa się bezgotówkowo przelewem na konto bankowe.